iroda®

O-GRILL 700T

ПОРТАТИВНЫЙ ГАЗОВЫЙ ГРИЛЬ • РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ

ВАЖНО!
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Настоящее руководство содержит важную информацию, необходимую для правильной сборки и безопасного использования прибора.

Внимательно ознакомьтесь и следуйте всем предупреждениям и инструкциям перед сборкой и использованием прибора. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед сборкой, использованием или обслуживанием газового гриля.

Для получения гарантийного технического обслуживания свяжитесь с сервисным центром Pro-Iroda.

Соответствует требованиям EN521-2006 / ANSI Z21.89-2008 / CSA 1.18-2008

АГ75

0063

Сделано в Китае

СОДЕРЖАНИЕ:

- **Общая информация по безопасности** ..... стр. 1
- **Инструкция по эксплуатации** ..... стр. 3
- **Инструкция по работе с газовым оборудованием** ..... стр. 3
- **Проверка отсутствия утечек** ..... стр. 5
- **Приготовление пищи** ..... стр. 6
- **Чистка и обслуживание** ..... стр. 6
- **Хранение** ..... стр. 7
- **Устранение неисправностей** ..... стр. 8
- **Перечень деталей** ..... стр. 9
- **Гарантийные обязательства** ..... стр. 10

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОПАСНО

Если чувствуется запах газа:
1. перекройте подачу газа к прибору;
2. погасите источники открытого пламени;
3. откройте крышку; если запах газа всё ещё чувствуется, отойдите от прибора и немедленно позвоните в пожарную охрану или службу спасения.

Несоблюдение вышеуказанных инструкций может стать причиной возгорания или взрыва, которые, в свою очередь, могут привести к повреждению имущества, причинению вреда здоровью и даже смерти.

⚠ ОПАСНО

1. Во время эксплуатации не оставляйте устройство (гриль) без постоянного надзора.
2. Не используйте устройство на расстоянии ближе чем 3 метра от строений, возгораемых материалов и других газовых баллонов.
3. Не используйте устройство на расстоянии, ближе чем 7,5 метров от воспламеняющихся жидкостей.
4. Не наполняйте емкость, используемую для приготовления пищи, выше допустимого уровня.
5. Не позволяйте маслу или жиру нагреваться до температуры выше 200 °C.
Если температура поднимется выше 200 °C или масло начнет дымиться, немедленно отключите горелку и подачу газа.
6. Нагретые жидкости сохраняют опасно-высокую температуру на протяжении длительного времени с момента окончания процесса приготовления пищи. Не дотрагивайтесь до кухонных принадлежностей, пока жидкости не остынут до температуры 45 °C или менее.
7. При возникновении пожара отойдите как можно дальше от устройства и немедленно позвоните в пожарную охрану или службу спасения.
Не пытайтесь тушить водой возгорание масла/жира.

Несоблюдение вышеуказанных инструкций может стать причиной возгорания или взрыва, которые, в свою очередь, могут привести к повреждению имущества, причинению вреда здоровью и даже смерти.

⚠ ОПАСНО

• Воздействие алкоголя, а также некоторых рецептурных и безрецептурных препаратов может привести к нарушению способности пользователя к правильной сборке и безопасной эксплуатации гриля.
• При готовке с использованием масел или жира, держите в легкодоступном месте огнетушитель класса BC или ABC. Не пытайтесь тушить водой возгорание масла или жира, немедленно позвоните в пожарную охрану или службу спасения. Использование огнетушителей класса BC и ABC при определенных обстоятельствах может сдерживать горение.
• В случае дождя, снега, града, дождя со снегом или других форм осадков во время приготовления пищи с содержанием жира или масла, немедленно накройте посуду и выключите горелку устройства и подачу газа. Не пытайтесь перемещать устройство или посуду.
• При готовке с использованием фритюрницы или кастрюли, устройство должно стоять на прочной ровной поверхности, вдали от воспламеняемых материалов; асфальтовое покрытие не может считаться приемлемым для этих целей.
• Не оставляйте устройство без присмотра. Lержите детей и животных на расстоянии от устройства.
• Не оставляйте пустую посуду на работающем устройстве. Соблюдайте осторожность при добавлении любых продуктов в такую пустую посуду, в то время как устройство находится в рабочем состоянии.
• Не перемещайте устройство во время использования. Подождите снижения температуры посуды до 45 °C или ниже перед любыми перемещениями или подготовкой к хранению.
• Данное устройство не предназначено и никогда не должно быть использовано в качестве обогревателя.

Нижеследующие обозначения используются в настоящей инструкции. Всегда соблюдайте меры предосторожности, так как они имеют важное значение при использовании любого механического оборудования, а равно и оборудования, работающего на сжиженном природном газе.

⚠ ОПАСНО

«ОПАСНО» указывает на опасную ситуацию, игнорирование которой приведет серьезным травмам и даже смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

«ОСТОРОЖНО» указывает на потенциально опасную ситуацию, игнорирование которой может привести к серьезным травмам и даже смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

«ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на потенциально опасную ситуацию, игнорирование которой может привести к травмам легкой или средней степени тяжести или повреждению имущества.

⚠ ОСТОРОЖНО

• Газовые баллоны должны храниться в хорошо проветриваемом месте, предпочтительно на улице, вдали от любых источников возгорания, в том числе открытого огня, электроплиток, обогревателей и от других людей.
• Устройство (гриль) должно эксплуатироваться на горизонтальной поверхности.
• При использовании напольного газового баллона, после окончания работы, первым закройте кран на газовом баллоне, а затем – после исчезновения пламени – закройте кран непосредственно на устройстве. Располагайте систему таким образом, чтобы избежать перекручивания гибкого шланга.
• Внесение изменений в конструкцию устройства не допускается.
• Неправильная сборка устройства может быть опасной. Пожалуйста, внимательно следуйте инструкции по сборке, представленной в настоящем руководстве.
• Не храните запасной или отсоединенный газовый баллон с пропаном под грилем или около него.
• Не используйте газовый гриль O-Grill, если имеются утечки газа в соединениях.
• Не пытайтесь определить наличие утечек газа с помощью открытого огня.
• Горючие материалы не должны находиться на расстоянии менее 24 дюймов (61 см) сверху, снизу, сзади или сбоку от гриля.
• Не используйте брикеты древесного угля или лавовый камень для газового гриля O-Grill.
• Не разрешайте детям пользоваться газовым грилем O-Grill. Легкодоступные элементы конструкции могут быть очень горячими. Не разрешайте детям подходить к грилю во время его использования.
• При использовании газового гриля O-Grill будьте осторожны. Устройство остается горячим во время использования или очистки, поэтому никогда не оставляйте его без присмотра; никогда не перемещайте устройство во время использования.
• Если горелка гаснет во время приготовления пищи, закройте все газовые краны. Откройте крышку и подождите пять минут перед тем, как вновь зажечь горелку; соблюдайте при этом инструкцию по зажиганию.
• Во время приготовления пищи никогда не наклоняйтесь над открытым грилем, не кладите руки или пальцы на горячие части гриля (решетка, кромка поддона).
• Во время очистки горелки не расширяйте отверстия и/или каналы.
• В случае воспламенения жира (масла) выключите горелку и оставьте крышку в закрытом состоянии, пока не исчезнет огонь.
• Регулярно и основательно очищайте гриль.
• После периода хранения и/или длительного перерыва в использовании, перед началом работы газовый гриль O-Grill следует проверить на наличие утечек газа и засорения горелки. Ознакомьтесь с соответствующим разделом настоящего руководства, чтобы обеспечить работу устройства (гриля) должным образом.
• Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отсоединять газовый регулятор или газопроводную арматуру во время использования гриля.
• Пользуйтесь термостойкими рукавицами или перчатками во время использования гриля.
• Держите электрические шнуры вдали любых нагретых поверхностей гриля O-Grill.
• Побочные продукты сгорания, возникающие при использовании настоящего устройства, содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, развитие врождённых пороков и нарушения репродуктивной функции.
• Не пользуйтесь грилем, если какие-либо части устройства не находятся на своем месте. Устройство должно быть правильно собрано в соответствии с процедурами, описанными в инструкции по сборке настоящего руководства.
• Не используйте гриль O-Grill в грузовых автомобилях, микроавтобусах, минифургонах, «домах на колёсах» или лодках.
• Настоящее устройство не предназначено для коммерческого использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не зажигайте гриль, не прочитав раздел «ЗАЖИГАНИЕ» в настоящем руководстве.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед началом использования гриля тщательно выполните процедуры проверки утечки, описанные в этом руководстве. Делайте это, даже если гриль собран и установлен непосредственно поставщиком оборудования.

O-GRILL ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.

Настоящее руководство предназначено для владельца устройства (гриля). Следует сохранять руководство для дальнейшего использования.

Категория устройства:	сжиженный пропан	сжиженный бутан	сжиженная пропано-бутановая смесь
Тип газа:	пропан	бутан	пропан, бутан или пропано-бутановая смесь
Тепловая энергия:	3,2 кВт (233 г/ч)	3,6 кВт (262 г/ч)	3,2 кВт (233 г/ч)
Газовый баллон:	Баллон с пропаном емкостью 1 фунт (lb) про-ва Coleman или Worthing	Баллон с бутаном пр-ва Iwatani	Баллон со смесью СПГ Primus Power Gas с маркировкой 0.91 на клапане, что означает, что размер клапана – 0.91 мм.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ			

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
НАЧАЛО РАБОТЫ

Осмотрите весь комплект поставки и извлеките все составные части из упаковки (рис. 1)
Разложите складные ножки в рабочее положение (рис. 2)
Сдвиньте переключатель фиксатора и откройте крышку (рис. 3)

Рис. 1

Рис. 2

Рис. 3

ИНСТРУКЦИЯ ПО РАБОТЕ С ГАЗОВЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

Рис. 4

Баллон емкостью 1 фунт (lb) = 16 унций (oz) производителей Coleman или Worthington

Рис. 5

Баллон емкостью 14,1 унций (oz) производителя Worthington

O-Grill оснащен встроенным регулятором для вашего удобства. Пожалуйста, ознакомьтесь с представленными ниже инструкциями для разных способов подключения газовых баллонов:

А. Подсоединение портативных баллонов (Worthington или Coleman емкостью 1 фунт (lb) с пропаном (рис. 4, рис. 5), баллонов со смесью СПГ Primus Power Gas (рис. 8) и баллонов с бутаном марки Iwatani (рис. 13):

1. Баллоны Worthington или Coleman емкостью 1 фунт (lb) (16 унций (oz), 497 грамм, рис. 4) или 14,1 унций (oz) (400 грамм, рис. 5) без труда подключаются прямо к впускному патрубку O-Grill.

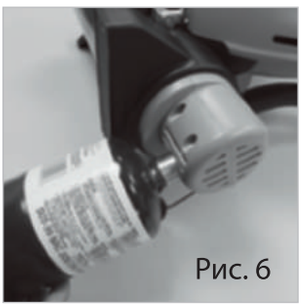


Рис. 6

Рис. 7

2. Баллоны с пропан-бутановой смесью СПГ марки Primus Power Gas (645 грамм, 390 грамм и 198 грамм, рис. 8) дополнительно требуют адаптер O-Daptor Type E (приобретается отдельно, рис. 9) для совместимости с впускным патрубком O-Grill.

Рис. 8

На рисунке баллоны Primus Power Gas (645 грамм, 390 грамм и 198 грамм)

Рис. 9

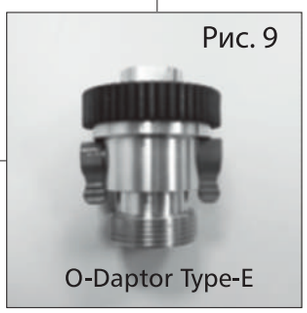

O-Daptor Type-E

Рис. 10

Рис. 11

Установите адаптер O-Daptor type E на патрубок O-Grill, закрутив по часовой стрелке до упора (рис. 10). Затем подсоедините баллон с газом емкостью 198 грамм (7 унций (oz)), 390 грамм (13,7 унций (oz)) или 645 грамм (22,7 унций (oz)). Рис. 8.

3. Баллоны типа Iwatani дополнительно требуют O-Daptor Type A (приобретается отдельно, рис. 12) для совместимости с впускным патрубком O-Grill.

Рис. 12

O-Daptor Type-A

Iwatani # BDP-250A
Primus # 220893
CampingGaz # CP 250

Рис. 13

Рис. 14

Рис. 15

Установите адаптер O-Daptor type E на патрубок O-Grill, закрутив по часовой стрелке до упора (рис. 14).

B. Подсоединение напольных газовых баллонов: Подсоедините шланг с разъемом ко впускному патрубку O-Grill, закрутив по часовой стрелке до упора (рис. 16).

Рис. 16

Рис. 17

Подключение напольного газового баллона

⚠ ОСТОРОЖНО

Не затягивайте соединение ключом. Использование гаечного/газового ключа может привести к повреждению соединения регулятора и стать причиной утечки.

ЗАЖИГАНИЕ

1) Откройте крышку.
2) Убедитесь, что ручка управления находится в положении OFF (ВЫКЛ). Надавите на ручку управления, поверните по часовой стрелке до упора и убедитесь, что она находится в положении OFF (ВЫКЛ).
3) Надавите на ручку управления горелкой и поверните в положение **HI / START** (⚡) (рис. 18)
4) Нажмите красную кнопку зажигания несколько раз, при каждом нажатии должен раздаваться щелчок (рис. 19).
5) Посмотрите вниз сквозь решетку, чтобы убедиться, что горелка воспламенилась. Вы должны увидеть пламя.
6) Отключайте подачу газа от баллона после окончания использования.

⚠ ОПАСНО

Не наклоняйтесь над открытым грилем. Держите лицо и тело, по крайней мере, на расстоянии 30 см от гриля при зажигании.

Рис. 18

Рис. 19

⚠ ОПАСНО

Если горелка не загорается, поверните ручку управления горелкой в положение OFF (ВЫКЛ) и подождите 5 минут (чтобы газ вышел) перед тем, как вновь попытаться зажечь.

⚠ ОПАСНО

Неоткрытие крышки при поджигании горелки гриля или отказ от пятиминутного ожидания (которое позволяет уйти возможно скопившемуся газу) перед поджиганием может стать причиной взрывного воспламенения, которые, в свою очередь, может привести к причинению тяжелого вреда здоровью и даже смерти.

7)В случае, если нет воспламенения, горелка может быть подожжена спичками. Последовательность действий следующая:

a) во-первых, достаньте удлинитель спички из отсека для принадлежностей (рис. 20);
b) закрепите спичку на удлинителе (рис. 21);
c) поднесите спичку на удлинителе к горелке и медленно поверните ручку управления горелкой (рис. 22);
d) отрегулируйте интенсивность пламени (рис. 23).

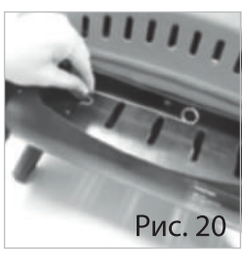


Рис. 20

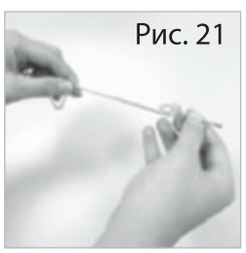


Рис. 21

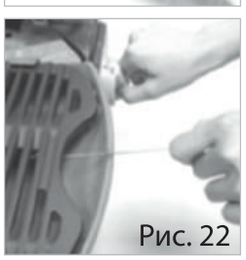


Рис. 22

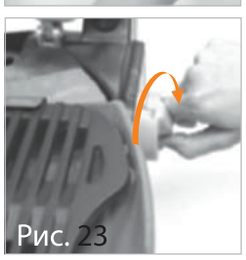


Рис. 23

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Надавите на ручку управления горелкой и поверните её по часовой стрелке до упора в положение OFF (ВЫКЛ).

ПРОВЕРКА ОТСУТСТВИЯ УТЕЧЕК

Проверьте:
1-1) Соединение регулятора и адаптера (рис. 24) O-Daptor type E (рис.9) или type A (рис. 12)
1-2) Соединение газового баллона и адаптера O-Daptor type E или type A (рис. 25)
1-3) Соединение шланга (от напольного газового баллона) ко встроенному регулятору O-Grill (рис. 26).
1-4) **Перед подключением газового баллона, убедитесь, что все уплотнители (между устройством и газовым баллоном) на своих местах и в хорошем состоянии.**
1-5) **Не используйте гриль, если он поврежден или уплотнители выглядят изношенными. Не используйте устройство, если известно о наличии утечки, повреждений или в случае, если гриль не работает должным образом.**

Рис. 24
Проверка утечки

Рис. 25
Проверка утечки

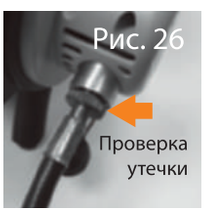


Рис. 26
Проверка утечки

⚠ ОПАСНО

Если обнаружена утечка немедленно выключите подачу газа. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ГРИЛЬ. Свяжитесь с местным авторизованным сервисным центром.

Если обнаружена утечка (чувствуется запах газа) перенесите устройство в хорошо проветриваемое место без источников открытого пламени, где утечка может быть обнаружена и остановлена. Проверку на наличие утечек проводите только вне помещений. Не пытайтесь обнаружить утечку с помощью открытого пламени, используйте мыльную воду.

После завершения проверки на предмет утечек, выключите подачу газа и промойте соединения водой.

⚠ ОПАСНО

Не пытайтесь обнаружить утечку с помощью открытого пламени. Убедитесь в отсутствии искр или открытого огня в месте, где проводится проверка на герметичность системы. Искры или открытое горение могут привести к пожару или взрыву, который, в свою очередь, могут привести к повреждению имущества, причинению вреда здоровью и даже смерти.

⚠ ОПАСНО

Не пытайтесь обнаружить утечку с помощью открытого пламени. Не храните запасной газовый баллон под грилем или около него. Нарушение этой инструкции может привести к причинению вреда здоровью и даже смерти.

2) Систематически проверяйте наличие утечек:
После перерыва в использовании гриля в целях личной безопасности следует выполнить следующие операции техобслуживания.
1. Убедитесь в «правильном» виде пламени в горелке (рис. 28). Произведите чистку горелки, если это необходимо, согласно последовательности операций, описанных в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ» настоящего руководства.
2. Проверьте все соединения (при подключении газа) на предмет утечек.

⚠ ОПАСНО

Проверяйте отсутствие утечек газа при каждом отключении или повторном подключении газового оборудования. Все заводские подсоединения должны быть тщательно проверены на наличие утечек газа. Горелки должны быть проверены рабочим пламенем. В качестве меры предосторожности вы должны перепроверить все фитинги на предмет утечек непосредственно перед использованием O-Grill. Перевозка, погрузка/разгрузка и переноска могут привести к ослаблению или повреждению соединений.

⚠ ОПАСНО

Перед началом использования гриля тщательно выполните процедуры проверки утечки, описанные в этом руководстве. Делайте это, даже если гриль собран и установлен непосредственно поставщиком оборудования. Вам понадобится мыльный раствор и ветошь или щетка, чтобы наносить его. Для проверки утечки убедитесь, что горелка находится в положении OFF (ВЫКЛ) и включите подачу газа.

⚠ ОПАСНО

Не пытайтесь зажечь горелку во время проверки утечек газа. Используя мыльный раствор убедитесь в отсутствии утечек. Смачивайте соединения, и если пузырьки появляются и увеличиваются в размерах – есть утечка.
Примечание: так как некоторые решения для контроля утечек, в том числе, мыльный раствор, могут вести к образованию коррозии, все соединения должны быть промыты водой после завершения проверок.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ

Начало работы:
Обратитесь к разделу «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ» настоящего руководства пользователя.

Чтобы зажечь гриль:
Обратитесь к разделу «ЗАЖИГАНИЕ» настоящего руководства пользователя.

Для разогрева гриля:
Разожгите O-Grill в соответствии с разделом «ЗАЖИГАНИЕ» настоящего руководства пользователя. Закройте крышку и переключите ручку управления горелкой в положение **HI / START** ( ). Разогревайте гриль в течение 5-10 минут (в зависимости от температуры наружного воздуха и наличия ветра).

После завершения разогрева, переключите ручку управления горелкой в положение LOW (СЛАБОЕ).

Примечание: Ветер и погода могут потребовать дополнительной регулировки пламени ручкой управления горелкой для установки подходящей температуры приготовления.

Если горелка погаснет во время приготовления, откройте крышку, выключите горелку и подождите 5 минут, прежде чем разжечь гриль повторно.

Стекающий жир:
Избыточный стекающий жир собирается в поддоне жиросборника, расположенного под решеткой гриля. Существуют одноразовые O-Grill поддоны, подходящие под размер жиросборника.

⚠ ОПАСНО

Проверяйте жиросборник и поддон гриля не предмет скопления жира каждым использованием.
Удаляйте лишний жир, чтобы избежать внезапных возгораний жира.

⚠ ОПАСНО

Не передвигайте O-Grill во время работы или сразу после окончания использования, пока гриль не остынет.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОПАСНО

Выключите гриль и подождите пока он остынет, перед тем как приступать к чистке.

ЧИСТКА

Внешние поверхности
Используйте теплый мыльный раствор для чистки, затем промывайте водой.

⚠ ОПАСНО

Не используйте чистящие средства для печей, абразивные/кухонные чистящие средства и чистящие средства, содержащие цитрусовые продукты, для чистки поверхности гриля.

Решетка гриля
Рекомендуется чистить щёткой с медной щетиной. По мере необходимости извлекайте решетку и мойте теплым мыльным раствором, затем промывайте водой.

Поддон жиросборника
Существуют одноразовые O-Grill поддоны, подходящие под размер жиросборника. Также можно использовать листы алюминиевой фольги. Используйте теплый мыльный раствор для чистки, затем промывайте водой.

Внутренняя поверхность основного поддона
Сметайте любые загрязнения с трубок горелки.
НЕ РАСШИРЯЙТЕ ОТВЕРСТИЯ И/ИЛИ КАНАЛЫ ГОРЕЛКИ.
Используйте теплый мыльный раствор для чистки внутренней поверхности поддона, затем промывайте водой.

Внутренняя поверхность крышки
Пока внутренняя поверхность крышки теплая, вытирайте её бумажными полотенцами, чтобы предотвратить застывание жира. Застывший жир напоминает капли краски.
Не используйте чистящие средства, содержащие кислоты, растворители, уайт-спирит, диметилбензол. После чистки хорошо промойте крышку водой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОПАСНО

• Не прикасайтесь и не пытайтесь выполнять работы по обслуживанию O-Grill как минимум в течение часа после окончания использования.
• Убедитесь, что все элементы управления выключены, а газовый баллон отключен, прежде чем начать любые работы по обслуживанию.

Чтобы много лет наслаждаться отличными потребительскими качествами вашего O-Grill, выполняйте регулярно следующие работы по техническому обслуживанию:
• Держите внешние поверхности в чистоте.
• Используйте мыльный раствор для чистки.
• Никогда не используйте легковоспламеняющиеся или абразивные чистящие средства.
• Следите за чистотой впускного отверстия для воздуха (рис.27).
Держите органы управления, горелку и каналы для циркуляции воздуха в чистоте. Признаки возможного засорения включают в себя:
1. Запах газа в сочетании с желтым и слабым пламенем горелки.
2. Гриль не достигает рабочей температуры.
3. Гриль нагревается неравномерно.
4. Горелка не зажигается.

⚠ ОПАСНО

Невозможность устранить вышеуказанные симптомы может привести к пожару, который, в свою очередь, может привести к повреждению имущества, причинению вреда здоровью и даже смерти.

• Пауки и насекомые могут обосноваться внутри горелки (трубки Вентури) (рис. 27). Это может повредить прибор и сделать его небезопасным для использования. Прочищайте отверстия горелки с помощью средств для чистки труб. Сжатый воздух может помочь убрать мелкие частицы.

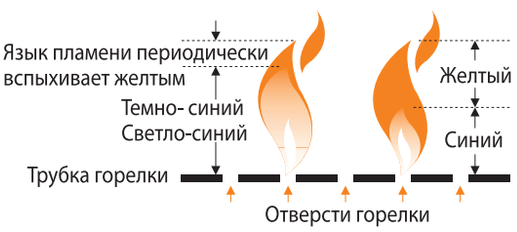
Рис. 27

• Слой копоти может привести к возгоранию. Используйте мыльный раствор для чистки горелки, если на ней начал образовываться нагар.
• Если O-GRILL был оставлен на открытом воздухе и намок под воздействием дождя, снега, поливочных приспособлений и т.д., дать прибору высохнуть (не менее 30 минут перед началом использования).

ПРИМЕЧАНИЕ: В воздухе с высоким содержанием соли (например, вблизи океана), коррозия происходит быстрее, чем обычно. Чаще проверяйте прибор на предмет наличия корродированных участков и выполняйте его ремонт в кратчайшие сроки.

Форма пламени горелки
Горелка O-Grill имеет заводские настройки для образования оптимальной воздушно-газовой смеси. Пример правильной формы пламени горелки показан на рисунке 28.

Рис. 28



Если пламя не кажется равномерным по всей длине горелки, следует выполнять чистку горелки.

Процедура чистки трубки горелки:
Выключите подачу газа. Снимите трубку горелки. (См. пункт «Замена трубки горелки»). Загляните внутрь горелки с помощью фонарика. Очистите внутреннюю часть горелки с помощью проволоки или спицы (см. рис. 29).

Проверьте и прочистите отверстия (рис. 31) внутри задней части поддона. Используйте щетку со стальной щетиной для очистки внешней стороны горелки. Это позволит убедиться, все отверстия горелки полностью открыты.

Рис. 29

⚠ ОПАСНО

Во время очистки горелки не расширяйте отверстия. Любые изменения конструкции прибора могут быть опасны.

Замена трубки горелки

1) Ваш O-Grill должен быть выключен и полностью охлажден.
2) Открутите и отсоедините газовый баллон от шлангового соединения.
3) Откройте крышку.
4) Снимите решетку-гриль.
5) Открутите винты и снимите винты и шайбы из нержавеющей стали, которые удерживают трубку горелки внутри основного поддона (рис. 30).

Рис. 30

6) Осторожно извлеките трубку горелки из поддона.

Рис. 31

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выходное отверстие горелки ❶ должно быть спозиционировано в точности относительно отверстие клапана ❷ (рис. 31)

7) Для установки горелки повторите шаги 5-6 в обратной последовательности.

ВАЖНО: Убедитесь, что патрубок с клапанным отверстием ❷ (рис. 31) совмещен со входным отверстием горелки ❶ (рис. 31) и линия отверстий для воспламенения Ⓐ (рис. 32) находится на одном уровне с наконечником камеры воспламенителя Ⓑ (рис. 32).

Рис. 32

⚠ ОПАСНО

Несоблюдение вышеуказанных инструкций может стать причиной возгорания или взрыва, которые, в свою очередь, могут привести к повреждению имущества, причинению вреда здоровью и даже смерти.

Система воспламенения

Если система воспламенения не в состоянии зажечь горелку, попробуйте проделать это с помощью спички. Если горелка загорается от спички, следует проверить работу системы воспламенения.

• Убедитесь, что оба провода – черный и белый – закреплены и подсоединены надлежащим образом.
• Убедитесь, что кнопка зажигания толкает воспламенитель вниз и возвращается в верхнее положение.

Если система зажигания не заработает, свяжитесь с местным представителем службы поддержки клиентов или авторизованным сервисным центром.

ХРАНЕНИЕ
и/или неиспользование

• Когда O-Grill не используется, газовый баллон должен быть ОТСОЕДИНЕН и оставлен для хранения на улице в хорошо вентилируемом месте.
• **Отсоедините газовый баллон, повернув его против часовой стрелки до тех пор, пока он свободно не выйдет из впускного патрубка.**
• **Проверьте герметичность перед подключением нового газового баллона к устройству.**

Закрывайте впускной патрубок защитной крышкой (рис. 33, 34), когда не используете ваш O-Grill.

Рис. 33

Рис. 34

• Проверьте O-Grill на наличие утечек газа и каких-либо посторонних частиц в трубках горелки перед повторным использованием. См. разделы «ЧИСТКА» и «ОБСЛУЖИВАНИЕ».

• Аналогичным образом проверьте горелку Вентури. См. разделы «ЧИСТКА» и «ОБСЛУЖИВАНИЕ».

• O-Grill удобно хранить в вертикальном положении для экономии места (рис. 35).

Рис. 35

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА	РЕШЕНИЕ
Горелка не загорается или пламя слишком слабое, в то время как регулятор находится в позиции HIGH.	Газовый баллон пуст или заканчивается? Воспламенитель мокрый? Зажигается ли горелка от спички?	Замените газовый баллон. Попробуйте зажечь горелку от спички, а затем проверьте систему воспламенения.
	Есть ли воздух в системе подачи газа?	Может потребоваться до одной минуты для воспламенения горелки с момента подключения газового баллона.
Пламя горелки имеет желтый или оранжевый цвет, есть запах газа.	Нет ли препятствий в трубке горелки или трубке Вентури?	Произведите чистку трубки горелки (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ»)
Внезапные вспышки пламени.	Решетка гриля обильно покрыта фрагментами сгоревшего жира?	Проведите тщательную чистку (см. раздел «ЧИСТКА»), очистите поддон жиросборника.
Неустойчивая форма пламени горелки. Пламя слишком слабое, в то время как регулятор находится в позиции HIGH. Пламя распространено не по всей длине горелки.	Чистая ли горелка?	Произведите чистку трубки горелки (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ»)
	Не упало ли давление в газовом баллоне?	Замените газовый баллон.
	Температура наружного воздуха опустилась ниже 4 °C и баллон с газом пуст на 3/4?	Замените на новый газовый баллон.
	Нет ли ограничений в поступлении топлива?	Проверьте горелку и отверстия на засорения. Переведите ручку регулировки в полностью открытое положение.
Горелка не зажигается при нажатии на кнопку воспламенителя.	Трубка горелки находится слишком далеко от камеры воспламенителя?	Убедитесь, что трубка горелки правильно расположена относительно воспламенителя (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ. Замена трубки горелки»).
Пламя распространено не по всей длине горелки.	Не засорена ли горелка, полностью ли открыты сопла?	Чистка горелки (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ»). С помощью скрепки для бумаг прочистите загрязненные сопла.
Горение не поддерживается.	Не скопилась ли грязь и пыль в области горелки?	Удалите грязь и пыль вокруг горелки.

ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ

Следует очищать поддон и другие части вашего гриля O-Grill от любых остатков жира и других посторонних частиц после каждого использования. Невыполнение этого требования может привести к пожару.

Технические характеристики:

- Вес — 10,7 кг
- Габаритные размеры — 565 x 215 x 580 мм
- Мощность — 3,6 кВт
- Максимальный расход газа — 260 г/час
- Площадь рабочей поверхности — 1450 см^2
- Материал решетки — литой чугун с эмалью
- Пьезоэлектрический поджиг

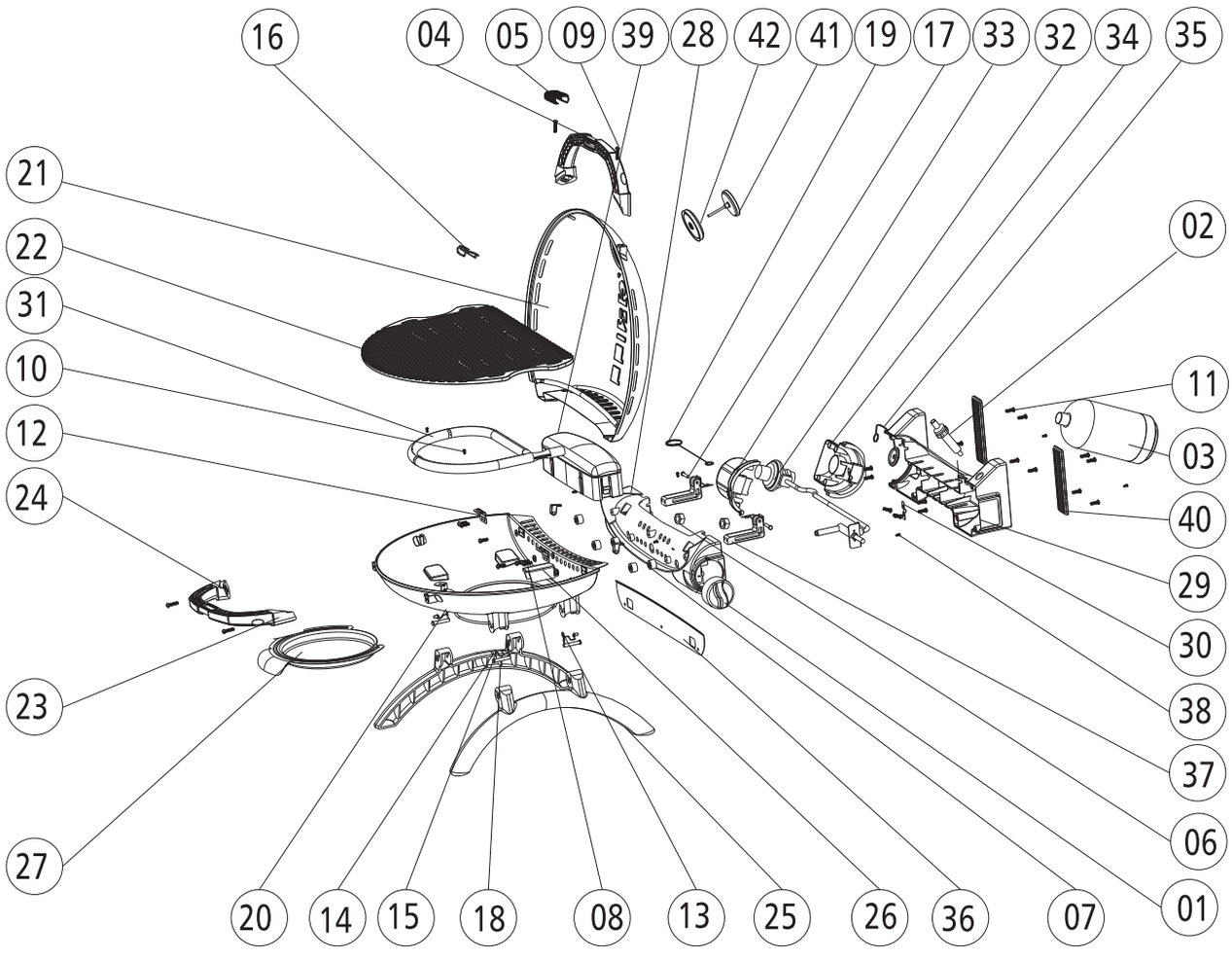
Сертификация — Россия, ЕС, США, Канада

Соответствует требованиям **Технического регламента о безопасности машин и оборудования** (Постановление Правительства РФ от 15.09.2009 № 753)

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

Вид с разнесёнными частями

O-Grill 700T



Номер	Артикул	Наименование	Кол-во
1	OG310001	Ручка управления	1
2	OG310002	Воспламенитель	1
3	OG310003	Газовый баллон (опционально)	1
4	OG310004	Ручка	2
5	OG310006	Фиксатор ручки	1
6	OG310009	Колпачок петли	2
7	OG310010	Теплоизолятор	5
8	OG310011	Винт M5 x L40 мм	5
9	OG310012	Винт M5 x L30 мм	4
10	OG310013	Винт M5 x L8 мм	4
11	OG310014	Винт M5 x 15	18
12	OG310015	Задний фиксатор решетки гриля	2
13	OG310016	R-образный пружинный фиксатор	6
14	OG310017	Фиксатор складных ножек	4
15	OG310018	Пружина фиксатора складных ножек	4
16	OG310019	Верхний фиксатор решетки гриля	1
17	OG310020	Штифт фиксатора A	2
18	OG310021	Штифт фиксатора B	4
19	OG310022	Удлинитель для спички	1
20	OG310023	Основной поддон	1
41	OG310044	Термометр	1

Номер	Артикул	Наименование	Кол-во
21	OG310024	Крышка	1
22	OG310025	Жарочная поверхность (решетка)	1
23	OG310026	Теплоизолятор ручки (левый)	2
24	OG310027	Теплоизолятор ручки (правый)	2
25	OG310028	Выдвижная ножка	2
26	OG310029	Камера воспламенителя	1
27	OG310030	Поддон жиросборника	1
28	OG310031	Фронтальная часть корпуса гриля	1
29	OG310032	Задняя часть корпуса гриля	1
30	OG310033	Держатель газовой трубы	1
31	OG310034	Горелка	1
32	OG310035	Регулятор и клапан в сборе	1
33	OG310036	Верхний цилинрический кожух	1
34	OG310037	Нижний цилинрический кожух	1
35	OG310038	Крышка впускного патрубка	1
36	OG310039	Защита от жира	1
37	OG310040	Гайка M5 x L4	5
38	OG310041	Винт M3 x 8, крестообразный шлиц	11
39	OG310042	Пенал для аксессуаров	1
40	OG310043	Подкладки под ножки	2
42	OG310045	Кожух термометра	1

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Pro-iroda Inc. (Iroda) настоящим гарантирует, что в течение 18 месяцев с даты покупки розничным покупателем прибор не будет иметь дефектов материалов и производственного брака.

По своему усмотрению Iroda отремонтирует или заменит это изделие или любую составную часть изделия с обнаруженными дефектами в течение гарантийного срока.

Замена будет сделана на новое или отремонтированное изделие или его составную часть. Это наши исключительные гарантийные обязательства. Настоящая гарантия действительна для розничного покупателя, начиная с даты первоначальной покупки в торговой сети и не подлежит передаче. Пожалуйста, сохраняйте кассовый чек. Документ, подтверждающий покупку, должен быть предоставлен для подтверждения гарантийных сроков.

НА ЧТО НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ

Данная гарантия не распространяется на естественный износ деталей, работу неоригинальных запасных частей и повреждения, вызванные любым из следующих факторов: небрежное или неправильное использование изделия; коммерческое использование изделия; использование изделия вопреки инструкции по эксплуатации; разборка, ремонт или внесение конструктивных изменений кем бы то ни было, кроме специалистов авторизованного сервисного центра. Кроме того, гарантия не распространяется на повреждения, полученные вследствие стихийных бедствий, таких как пожары, наводнения, ураганы и смерчи.

Гарантия не действует, если повреждение изделия является следствием использования неоригинальных запасных частей.

IRODA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА дефекты, которые вызваны использованием неоригинальных запасных частей или неавторизованных услуг по ремонту. IRODA НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, вызванные НАРУШЕНИЕМ ЛЮБЫХ ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙНЫХ УСЛОВИЙ. НЕ СУЩЕСТВУЕТ ДРУГИХ ПРЯМЫХ ГАРАНТИЙ, ЛЮБАЯ ПРИМЕНИМАЯ КОСВЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ДО ПЕРИОДА ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ПРЯМОЙ ПИСЬМЕННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ.

Расходы, связанные с доставкой продукта в авторизованный сервисный центр для гарантийного обслуживания несет покупатель. Не отсылайте продукты в комплекте с газовыми баллонами.

PRO-IRODA INDUSTRIES, INC.
NO.68, 32nd ROAD TAICHUNG INDUSTRIAL PARK, TAICHUNG, 40768, TAIWAN, R.O.C.

O-GRILL 700T

ПОРТАТИВНЫЙ ГАЗОВЫЙ ГРИЛЬ •
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ